

---

◆ ◆ ◆

# DUALSTEP

Scalino monolitico double face

---

◆ ◆ ◆



**AEXTRA20**  
gardening&outdoor  
SOLUTIONS



## Trasversalità d'impiego

Dual Step è un **gradone** monolitico in grès porcellanato a spessore 20 mm per la realizzazione di **scalinate, gradinate e bordi**. Utilizzabile in tutti gli spazi interni o esterni, sia residenziali che commerciali, Dual Step fa parte di **Aextra20**, la gamma di prodotti Caesar per il gardening e l'outdoor.

### VERSATILITY OF USE

Dual Step is a monolithic porcelain stoneware **large step** with 20mm thickness, suitable for the creation of **stairs, steps and edges**. Suitable for use in indoor and outdoor application and in residential and commercial destinations, Dual Step is part of the **Aextra20** range, Caesar's products for gardening and the outdoors.

### TRANSVERSALITE D'UTILISATION

Dual Step est une **grande marche** monolithique en grès cérame de 20 mm d'épaisseur, conçue pour la réalisation d'**escaliers, marches, et bords**. Utilisable dans tous les espaces intérieurs ou extérieurs, résidentiels ou commerciaux, Dual Step fait partie d'**Aextra20**, la gamme Caesar pour les jardins et les extérieurs.

### ÜBERGREIFENDE VERWENDUNG

Dual Step ist eine monolithische **Stufe** aus Feinsteinzeug in einer Stärke von 20 mm um **Treppen und Kanten** zu schaffen. Einsetzbar in allen Innen- und Außenräumen, sowohl in Wohn- als auch in Geschäftsumgebungen, ist Dual Step Teil von **Aextra20**, das Produktsortiment von Caesar für Gartenbau und Outdoor.

### УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Dual Step – это монолитная керамогранитная ступень толщиной 20 мм, предназначенная для отделки **лестниц и краев** различных конструкций. Используется в домашних и общественных пространствах, внутри помещений и на улице и является частью **Aextra20** – линейки Caesar для оформления садов и наружных пространств вообще.

# Duplici soluzione

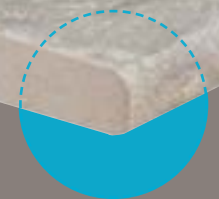
Dual Step presenta sia un **bordo squadrato** sia un **bordo arrotondato**, lasciando assoluta libertà di scelta sulla modalità da installare a seconda delle esigenze progettuali. Sui bordi, inoltre, sono presenti **gli stessi dettagli grafici del piano calpestabile**, per un effetto visivo e cromatico uniforme.



**BORDO  
SQUADRATO**

SQUARED EDGE . BORD ÉQUARRI  
GERADE KANTE . ПРЯМАЯ ГРАНЬ

20 MM



**BORDO  
ARROTONDATO**

ROUNDED EDGE . BORD ARRONDI  
ABGERUNDETE KANTE . ЗАКРУГЛЕННАЯ ГРАНЬ

### DOUBLE SOLUTION

Dual Step is available with a **squared edge** and a **rounded edge**, thus allowing for the utmost freedom of planning. Moreover, the edges have **the same graphic details of the foot plan** for a continuous effect in terms of colour and surface.

### DOUBLE SOLUTION

Dual Step présente à la fois un **bord équerri** et un **bord arrondi**, laissant ainsi une totale liberté de choix sur le mode d'installation, en fonction des exigences conceptuelles. De plus, les bords proposent **les mêmes détails graphiques du plan de piéinement**, pour un effet visuel et chromatique uniforme.

### DOPPELTE LÖSUNG

Dual Step weist sowohl eine **gerade Kante** wie auch eine **abgerundete Kante** auf und lässt absolute Freiheit bei der Wahl der Verlegeart je nach Projektanforderungen. An den Kanten finden sich **die gleichen graphischen Details wie auf der Trittpläche**, für ein optisch und farblich einheitliches Erscheinungsbild.

### ДВОЙНОЕ РЕШЕНИЕ

Ступень Dual Step имеет как **прямую**, так и **закругленную грань**, позволяя выбирать способ установки в зависимости от нужд конкретного проекта. Кроме того, на гранях присутствует **тот же рисунок, что и на лицевой поверхности**, что создает цельный и равномерный цветовой эффект. *nusam sequidebis doluptaquist dolupienimus dera a aut volectet officiumque optatiistrum.*

# DUALSTEP

Dual Step è la soluzione pratica, esteticamente pregevole e durevole nel tempo per la realizzazione di scalinate, gradinate e bordi, e rappresenta **una valida alternativa all'uso della pietra naturale**.



## BORDO QUADRATO

SQUARED EDGE . BORD ÉQUARRI . GERADE KANTE . ПРЯМАЯ ГРАНЬ

Dual Step is a functional, appealing and durable solution for the creation of stairs, steps and edges and represents **a valid alternative to the use of natural stones**.

The 20mm thickness ensures **tremendous resistance** to loads and thermal shock, thus reducing the risk of cracking and breakage to a minimum, but also guarantees maximum functionality.

The anti-slip R11 A+B+C surface finish is suitable to ensure the **safety** and **resistance** of any application, even in the outdoors and in wet areas.

Dual Step est la solution pratique, esthétiquement précieuse et durable dans le temps pour la réalisation d'escaliers, marches et bords, et représente un **alternative valable à l'utilisation de la pierre naturelle**.

L'épaisseur de 20 mm assure **une très haute résistance** aux charges et aux écarts de température, en minimisant le risque de fissures et de ruptures, et en maintenant la facilité d'utilisation maximale.

La finition superficielle antidérapante R11 A+B+C est idéale pour garantir **sécurité et stabilité** à tous les espaces, même à l'extérieur en présence d'eau.

Lo spessore di 20 mm assicura un'**altissima resistenza** ai carichi e agli sbalzi termici, riducendo al minimo il rischio di fessurazioni e rotture, pur mantenendo la massima praticità d'impiego.

La finitura superficiale antiscivolo R11 A+B+C è ideale per garantire **sicurezza e stabilità** a tutti gli ambienti, anche in esterno in presenza di acqua.



## BORDO ARROTONDATO

ROUNDED EDGE . BORD ARRONDI . ABGERUNDETE KANTE . ЗАКРУГЛЕННАЯ ГРАНЬ

Dual Step, praktisch, ästhetisch und strapazierfähig über die Zeit hinweg, eignet sich bestens für die Realisierung von Treppen, Umrandungen und Kanten und stellt eine **echte Alternative zur Verwendung von Naturstein** dar.

Die Stärke von 20 mm garantiert **hohe Bruchlast** und Beständigkeit bei Temperaturschwankungen und reduziert das Risiko der Rissbildung sowie des Bruchs auf ein Minimum, unter Beibehaltung der maximalen Zweckmäßigkeit.

Die rutschfeste Oberfläche R11 A+B+C ist ideal um **Sicherheit** und **Dauerhaftigkeit** in allen Ambienten, auch im Freien bei Vorhandensein von Wasser, zu garantieren.

Dual Step представляет собой практичное, красивое и долговечное решение при устройстве ступеней, лестниц или отделке различного рода кромок и является **эффективной альтернативой использованию природного камня**.

Толщина 20 мм крайне практична и обеспечивает **высокую стойкость** к различного рода нагрузкам, температурным перепадам, сводя к минимуму риск растрескивания или разлома.

Препятствующая скольжению поверхность R11 A+B+C гарантирует **стабильность и безопасность** покрытий в любых условиях, в том числе наружных, даже в присутствии воды.

# Vantaggi

ADVANTAGES . AVANTAGES . VORTEILE . ПРЕИМУЩЕСТВА

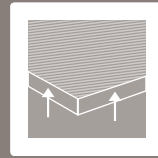
## DUALSTEP



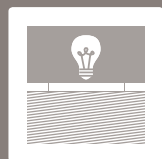
DOUBLE FACE  
DOUBLE FACE  
DOUBLE FACE  
DOUBLE FACE  
ДВУСТОРОННОСТЬ



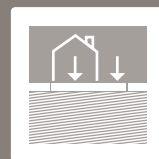
MONOLITICO  
MONOLITHIC  
MONOLITHIQUE  
MONOLITHISCH  
МОНОЛИТНОСТЬ



TRAMA ANCHE SUI BORDI  
GRAPHIC DETAILS ON THE EDGE  
TRAME PRÉSENTE SUR LES BORDS  
TRAME UND MUSTER AUCH AN DEN KANTEN  
РИСУНОК ТАКЖЕ НА ГРЯНЯХ



FORMA INNOVATIVA  
INNOVATIVE SHAPE  
FORME INNOVANTE  
INNOVATIVE FORM  
ИННОВАЦИОННАЯ ФОРМА

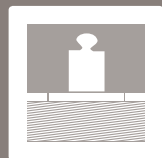


INDOOR / OUTDOOR  
INDOOR/OUTDOOR USE  
INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR  
INDOOR/OUTDOOR  
ПРИМЕНЕНИЕ В  
ИНТЕРЬЕРАХ И НА УЛИЦЕ



EFFETTO PIETRA  
NATURAL STONE EFFECT  
EFFET PIERRE  
STEINOPTIK  
ФАКТУРА КАМНЯ

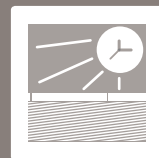
## 20 mm Aextra20



RESISTENTE AI CARICHI  
RESISTANT TO LOADS  
RÉSISTANT AUX CHARGES  
STARK BELASTBAR  
СТОЙКОСТЬ К НАГРУЗКАМ



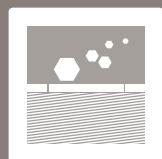
ANTISCIVOLO  
ANTI-SLIP  
ANTIDÉRAPANT  
RUTSCHSICHER  
СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ



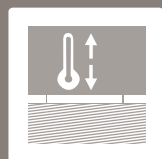
INALTERABILE NEL TEMPO  
DURABLE OVER TIME  
TENUE DANS LE TEMPS  
AUF DAUER LICHTECHT  
СОХРАНЕНИЕ ВНЕШНЕГО ВИДА



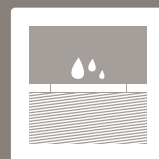
INGELIVO  
FROST-PROOF  
RÉSISTANT AU GEL  
FROSTBESTÄNDIG  
МОРОЗОСТОЙКОСТЬ



RESISTENTE AI SALI  
RESISTANT TO SALTS  
RÉSISTANT AUX SELS  
SALZBESTÄNDIG  
СТОЙКОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ СОЛЕЙ



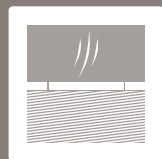
RESISTENTE AGLI SBALZI TERMICI  
RESISTANT TO THERMAL SHOCK  
RÉSISTANT AUX ÉCARTS  
DE TEMPÉRATURES  
TEMPERATURSCHOCKBESTÄNDIG  
ТЕРМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ



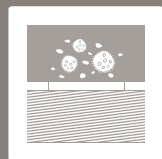
BASSA ASSORBENZA  
LOW ABSORPTION LEVELS  
GERINGE ABSORPTION  
FAIBLE ABSORPTION  
НИЗКОЕ ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ



IGNIFUGO  
FIRE-PROOF  
IGNIFUGE  
FEUERFEST  
ОГНЕСТОЙКОСТЬ



RESISTENZA AI GRAFFI E  
ABRASIONE  
RESISTANCE TO SCRATCH  
AND ABRASION  
RÉSISTANT AUX RAYURES ET À  
L'ABRASION  
KRATZ-UND ABRIEFEST  
СТОЙКОСТЬ К ЦАРАПИНАМ И ИЗНОСУ



INATTACCABILE DA MUFFE E  
MUSCHI  
RESISTANT TO MOULD AND MOSS  
INATTAQUABLE PAR LES  
MOISSISSURES ET LA MOUSSE  
SCHIMMEL- UND MOOSBESTÄNDIG  
СТОЙКОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ  
ПЛЕСЕНИ И МХА



ECOSOSTENIBILE  
ECO-SUSTAINABLE  
ÉCO-DURABLE  
UMWELTVERTRÄGLICH  
ЭКОЛОГИЧНОСТЬ



RESISTENTE ALLE MACCHIE E  
ALL'ATTACCO CHIMICO  
RESISTANCE TO STAIN AND CHEMICALS  
RÉSISTANT AUX TÂCHES ET À L'ATTAQUE  
CHIMIQUE  
FLECKEN-UND CHEMIKALIENBESTÄNDIG  
СТОЙКОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН И  
ВОЗДЕЙСТВИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

# Gamma

RANGE . GAMME . SORTIMENT . ГАММА

Gradone  
White Quartz



Gradone  
Golden Stone



Gradone  
Silver Gray



# Formato

SIZE . FORMAT . FORMAT . ФОРМАТ

**33x60**  
rettificato

rectified . rectifié . rektifiziert . ретифицированный

For further information on trim tiles in 20mm thickness please refer to the Aextra20 catalogue or visit website [www.caesar.it](http://www.caesar.it) at section Caesartech.

Pour toutes les autres pièces spéciales en 20 mm d'épaisseur, merci de bien vouloir consulter le catalogue Aextra20 ou le site [www.caesar.it](http://www.caesar.it) à la section Caesartech.

Per tutti gli altri pezzi speciali a spessore 20 mm consultare il catalogo Aextra20 o il sito [www.caesar.it](http://www.caesar.it) alla sezione Caesartech.

Für alle anderen Formteile in der Stärke von 20 mm schlagen Sie bitte im Katalog Aextra20 oder auf der Webseite [www.caesar.it](http://www.caesar.it) im Menüpunkt Caesartech nach.

С другими специальными элементами толщиной 20 мм можно ознакомиться в каталоге Aextra20 или на сайте [www.caesar.it](http://www.caesar.it) в разделе Caesartech.

# Spessore 20 mm

THICKNESS . ÉPAISSEUR . STÄRKE VON . ТОЛЩИНА



## Imballi

PACKAGING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGS-EINHEITEN . УПАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE - KARTON - КОРОБКА	
CM	INCHES	PZ	KG
33x60	13"x23 7/8"	2	~17

**EXTRA20**  
gardening&outdoor  
SOLUTIONS



**Ceramiche Caesar S.p.A.**

Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy

Tel. +39 0536 817111

Fax +39 0536 817298 - 817300

[www.caesar.it](http://www.caesar.it)

[info@caesar.it](mailto:info@caesar.it)